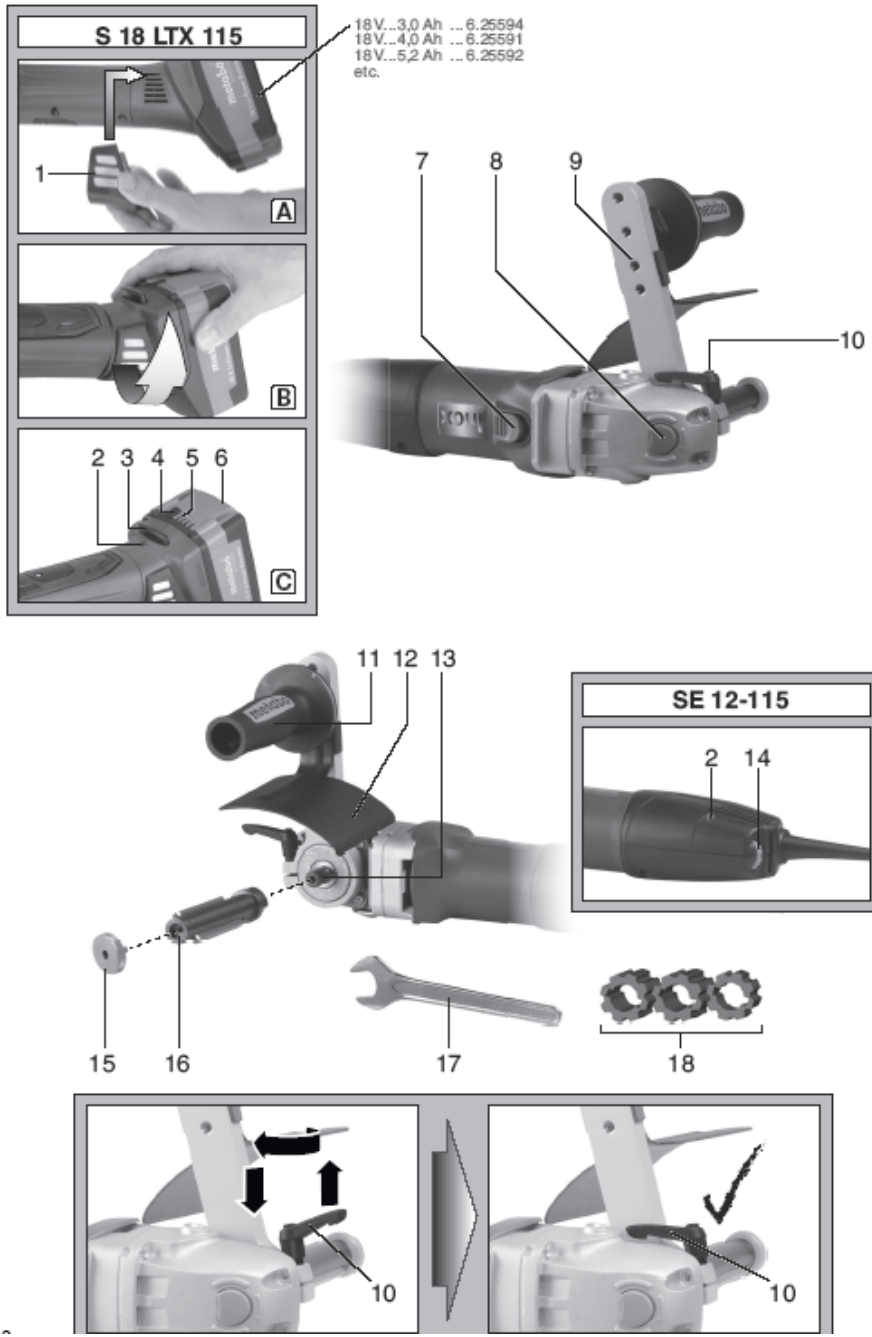
metabo®
PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS

S 18 LTX 115
SE 12-115

ترجمة التعليمات لأصلية ar

4007430301987

www.metabo.com


S 18 LTX 115
18 V...3,0 Ah ... 6.25594
18 V...4,0 Ah ... 6.25591
18 V...5,2 Ah ... 6.25592
etc.
1
A
B
2 3 4 5 6
C
7 8 9
10
11 12 13
SE 12-115
2 14
15 16
17
18
10
10

		S 18 LTX 115 *1) Serial Number: 00154...	SE 12-115 *1) Serial Number: 02115...
D	mm (in)	100 - 200 (4 - 8)	
B_{max}	mm (in)	50 - 100 (2 - 4)	
M / I	- / mm (in)	M 14 (5/8"-11 UNC) / 20 (25/32)	
n	min^{-1} (rpm)	3000	900 - 2810
U	V	18	-
P_1	W	-	1200
P_2	W	-	720
m	kg (lbs)	3,1 (6.8)	3,0 (6.6)
$a_{h,P}/K_{h,P}$	m/s^2	< 2,5 / 1,5	< 2,5 / 1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB(A)	79 / 3	86 / 3
L_{WA}/K_{WA}	dB(A)	90 / 3	97 / 3

CE *2) 2011/65/EU 2006/42/EC 2004/108/EC
*3) EN 60745-1, EN 60745-2-3

ppa.

2015/01/12، فولكر سيجل

مدير الابتكار والبحث والتطوير

*4) ميتابوريك جي ام بي اتش – ميتابو - آلي 1 – 72622 نيورتنجن، ألمانيا

ترجمة التعليمات لأصلية

1. بيان المطابقة

نعلن على مسؤوليتنا الخاصة: بأن ماكينة الصقل والتلميع هذه، المعرفة بالنوع والرقم المتسلسل *1)، تلبي كافة متطلبات التوجيهات المرتبطة *2) والمعايير *3). وثائق فنية *4) – انظر صفحة 3.

2. الاستخدام المحدد

ماكينة الصق والتلميع هذه مناسبة للاستخدامات التالية:
- الصقل والتلميع والتنعيم والتنظيف بالفرشاة.
- الصقل والتنعيم
- صنفرة وتهذيب حواف المواد لتالية:
- المعدن، الخشب، والمواد البلاستيكية وما شابهها.

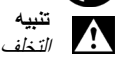
يتحمل المستخدم المسؤولية وحده عن أي ضرر ناجم عن الاستخدام غير المناسب.

يجب مراعاة اللوائح التنظيمية العامة المقبولة للوقاية من الحوادث ومعلومات السلامة المرفقة.

3. تعليمات السلامة العامة

لحمايتكم وحماية الأداة الكهربائية خاصتكم، الرجاء الانتباه لكافة أجزاء النصوص المشار إليها بهذه الإشارة!

تنبيه – قراءة دليل التشغيل من شانها أن تخفف من مخاطر التعرض لإصابة



تنبيه يرجى قراءة كافة تنبيهات وتعليمات السلامة. *ان التخلف عن الالتزام بتحذيرات وتعليمات السلامة قد يؤدي إلى التعرض لصدمة كهربائية أو الحريق و/ أو التعرض لإصابة خطرة.*

الرجاء الاحتفاظ بكافة تعليمات ومعلومات السلامة للرجوع إليها مستقبلاً.

لا تقم بنقل الأداة الكهربائية الخاصة بك إلا مع هذه الوثائق.

4. تعليمات السلامة الخاصة

4.1 تحذيرات السلامة العامة لعمليات التجليخ أو السنفرة أو التنظيف بالفرشاة السلكية أو الصقل والتلميع أو عمليات القطع:

أ) الأداة الكهربائية هذه مصممة للعمل كأداة سنفرة وفرشاة سلكية أو أداة صقل وتلميع. **اقرأ جميع التحذيرات والتعليمات والإيضاحات والمواصفات المزودة مع هذه الآلة الكهربائية.** إن التخلف عن الالتزام بجميع التعليمات الواردة أدناه قد يؤدي إلى التعرض لصدمة كهربائية أو الحريق و/ أو التعرض لإصابة خطرة.

ب) الأعمال مثل ألتجليخ، أو القطع لا ينصح بتنفيذها بواسطة هذه الأداة الكهربائية. الأعمال التي لم تصمم الأداة الكهربائية من أجل القيام بها قد تؤدي إلى تشكيل مخاطرة والتسبب بإصابة شخصية.

ج) **لا تستخدم الملحقات التي لا تكون مصممة تحديداً وموصى بها بواسطة الشركة المصنعة للأداة.** فقط لأن أي أداة ملحقة يمكن تركيبها على الأداة الكهربائية الخاصة فهذا لا يعني ضمان التشغيل الآمن.

د) السرعة المقدرة للأدوات الملحقة يجب أن تكون على الأقل مساوية للسرعة القصوى المشار إليها على الأداة الكهربائية. الملحقات التي تعمل بسرعة أكبر من السرعة المقدر يمكن أن تتكسر وتتطاير.

هـ) **يجب أن يكون القطر الخارجي والسمك الخاص بالأداة الملحقة ضمن المقياس المقدر للأداة الكهربائية الخاصة بك.** الملحقات غير المطابقة في الحجم والمقاس لا يمكن حمايتها والسيطرة عليها على نحو كاف.

مقاس المحور للعجلات والحافات ورفادات الدعم أو أي ملحقات أخرى يجب أن تكون مناسبة بشكل صحيح لعامود دوران الآلة الكهربائية. الملحقات ذات الفتحات المحورية التي لا تتطابق مع أجهزة التركيب للأداة الكهربائية سوف تخرج عن التوازن وتهتز بشكل مفرط وربما تؤدي إلى فقدان السيطرة.

ز) لا تستخدم أي ملحقات تالفة. **قبل كل استخدام افحص الأدوات الملحفة مثل أقراص التجليخ من وجود أي قصاصات أو تصدعات، وأي تصدع في الرفادات المساندة أو تلف أو بلى مفرط، والفرشاة المعدنية من حيث ارتخاء أو تصدع الأسلاك. إذا سقطت الآلة الكهربائية أو الأداة الملحقة، تحقق من عدم وجود أي تلف أو قم بتثبيت أي أداة ملحقة غير تالفة. بعد فحص وتركيب الأداة الملحقة، ليكن موقعك وموقع المارة بعيداً عن سطح الأداة الملحقة الدوار**

وقم بتشغيل الأداة الكهربائية بأقصى سرعة دون تحميل لدقيقة واحدة. الملحقات التالفة عادة تتطاير خلال فترة الاختبار هذه.

ح) قم بارتداء معدات الحماية الشخصية المناسبة. **بناء على طبيعة الاستخدام، استخدم درع الوجه أو نظارات السلامة والحماية. حسب الاقتضاء، ارتدي كمامة الغبار أو واقيات السمع أو القفازات ومريلة ورشة العمل القادرة على إيقاف شظايا قطعة العمل أو التجليخ الصغيرة.** يجب أنت تكون وقاية العين قادرة على إيقاف الشظايا المتطايرة المتولدة عن العمليات المختلفة. يجب أن يكون قناع الوجهة أو كمامة التنفس الاصطناعي قادرة على تصفية الجزيئات المتولدة عن العمل الذي تقوم به. التعرض المطول للضجيج المرتفع للغاية يمكن أن يتسبب في فقدان السمع.

ط) حافظ على بقاء المارة على مسافة آمنة بعيداً عن منطقة العمل. **يجب على أي شخص يدخل إلى منطقة العمل ارتداء معدات الوقاية الشخصية.** شظايا قطع الشغل أو الأداة الملحقة المكسور يمكن أن تتطاير وتتسبب بالتعرض للإصابة ما بعد المنطقة المجاورة للعمل.

ي) قم بإمساك الأداة الكهربائية بواسطة أسطح الإمساك المعزولة عند تنفيذ العملية حيث قد يتلامس ملحق القطع مع الأسلاك الخفية أو السلك الخاص بها. قد يؤدي تلامس ملحق القطع المتلامس مع سلك كهربائي مكشوف "نشط" إلى تكهرب الأجزاء المعدنية من الأداة الكهربائية وتعرض المشغل للصعقة الكهربائية.

ك) ضع السلك بعيداً عن الملحق الدوار. إذا فقدت السيطرة، يمكن أن ينقطع السلك أو يتمزق ويمكن أن يتم سحب يدك أو ذراعك إلى الملحق الدوار.

ل) لا تضع الأداة الكهربائية على الأرض حتى تصل الأداة الملحقة إلى وضع التوقف الكامل. يمكن للأداة الملحقة أن تحتك بالسطح وتجعلك تفقد السيطرة على الأداة الكهربائية.

م) لا تقم بتشغيل الأداة الكهربائية عندما تحملها على جانبك. التلامس العرضي مع الملحقات الدوارة يمكن أن يؤدي إلى تمزق ملابسك أو سحب الملحق إلى جسمك.

ن) قم بتنظيف منافذ الهواء الخاصة بالأداة الكهربائية على نحو منتظم. سوف تسحب مروحة المحرك الغبار داخل المستودع والتراكم المفرط للمواد المعدنية المسحوقة يمكن أن يتسبب بمخاطرة كهربائية.

لا تقم بتشغيل الأداة الكهربائية بالقرب من مواد قابلة للاشتعال. يمكن أن تؤدي الشرارات إلى إشعال هذه المواد.

س) لا تستخدم الأدوات الملحقة التي تتطلب مبردات سائلة. استخدام المواد أو المبردات السائلة الأخرى ربما يؤدي إلى التعرض لخطر الصعق الكهربائي أو صدمة كهربائية.

4.2 الصدمات الارتدادية والتحذيرات المرتبطة

الصدمة الارتدادية هي عبارة عن رد الفعل الفجائي على أثر عدة الشغل الدوارة المتكلية أو المستعصية، كقرص التجليخ وصحن التجليخ والفرشاة المعدنية وإلخ. يؤدي التكلب أو الاستعصاء إلى توقف الأداة الملحقة وبالمقابل التسبب في دفع الأداة الكهربائية التي تم فقدان السيطرة عليها إلى اتجاه معاكس لدوران الأداة الملحقة في نقطة الربط.

على سبيل المثال، إن استعصى أو تكلب قرص التجليخ في قطعة الشغل، فقد تنقصف حافة قرص التجليخ التي غطست في مادة الشغل مما يؤدي إلى انحراف قرص التجليخ أو إلى حدوث صدمة ارتدادية . يتحرك قرص التجليخ عندئذ إما نحو المستخدم أو مبتعدًا عنه حسب اتجاه دوران القرص عند مكان الاستعصاء. قد تكسر أقراص التجليخ أيضًا أثناء ذلك.

إن الصدمة الارتدادية هي نتيجة الاستخدام الخاطئ و/ أو غير الصحيح للأداة الكهربائية ويمكن تجنبها من خلال إجراءات الاحتياط الملائمة اللاحقة الذكر.

أ) **اقبض على الأداة الكهربائية بإحكام وركز جسدك وذراعيك بوضع يسمح لك بصد قوى الصدمات الارتدادية. استخدم المقبض الإضافي دائمًا إن وجد للتوصل إلى أكبر تحكم ممكن بقوى الصدمات الارتدادية أو عزوم رد الفعل أثناء بدء التشغيل.** يمكن للمستخدم أن يسيطر على قوى الصدمات الارتدادية وعزوم رد الفعل من خلال إجراءات الاحتياط المناسبة.

ب) **لا تقترب بيدك من عدة الشغل الدوارة أبدًا.** د تتحرك الأداة الملحقة عبر يدك عند حدوث صدمة ارتدادية.

ج) تجنب بجسمك المجال الذي ستتحرك به الأداة الكهربائية عند حدوث صدمة ارتدادية. تحرك الصدمة الارتدادية الأداة الكهربائية بعكس اتجاه حركة قرص التجليخ عند مكان الاستعصاء.

د) اشتغل باحتراس خاص في مجال الزوايا والحواف الحادة وإلخ. تجنب ارتداد عدد الشغل عن قطعة الشغل واستعصائها. ترجح عدة الشغل الدوارة إلى التكلب عند الزوايا والحواف الحادة أو عندما ترتد ويؤدي ذلك إلى فقدان التحكم أو إلى الصدمات الارتدادية.

هـ) لا تستخدم نصال المنشار الجنزيرية أو النصال المسننة. إن عدد الشغل هذه غالباً ما تؤدي إلى الصدمات الارتدادية أو إلى فقدان السيطرة.

4.3 تعليمات تحذير إضافية خاصة بعمليات الصنفرة:

أ) لا تستعمل أوراق الصنفرة الكبيرة جدا. **بل اتبع تعليمات المنتج بما يخص حجم ورق الصنفرة.**

قد تؤدي أوراق الصنفرة التي تنبذ عن صحن التجليخ إلى حدوث الإصابات وأيضا إلى الاستعصاء أو إلى تمزق ورق الصنفرة أو إلى حدوث الصدمات الارتدادية

4.4 تعليمات الصقل الخاصة بعمليات الصقل:

الأجزاء المرتخية على غطاء حماية الصقل، وخاصة قضبان ضمان التثبيت غير مسموحة قم بثني أو تقصير أسلام الربط .ترخية أو لف أسلاك الربط ربما يؤدي إلى التلامس مع أصابعك أو تكلبها في قطعة الشغل.

4.5 تعليمات تحذير خاصة للشغل بواسطة الفرش المعدنية:

أ) انتبه إلى أن الفرش المعدنية تفقد القطع المعدنية حتى أثناء الاستعمال الاعتيادي . **لا تزيد العبء على أسلاك الفرشاة المعدنية من خلال زيادة ضغطا لارتكاز عليها .** قد تنغرز الأسلاك المتطايرة بالثياب الرقيقة و/أو بالبشرة بسهولة شديدة.

إن كان من المنصوح استخدام غطاء للوقاية، فامنعه من ملامسة الفرشاة المعدنية. قد يكبر قطر الفرش الطبقية والقدحية من خلال ضغط الارتكاز عليها ومن خلال قوى الطرد المركزية.

4.6 تعليمات السلامة إضافية

تحذير – دائما ارتدي نظارات الوقاية.

استخدم صفائح توسيد مرنة إذا تم تزويدها مع أداة الجلخ أو القطع إذا لزم الأمر.

يجب مراعاة المواصفات من مصنوع الأداة الكهربائية أو الأداة الملحقة.

يجب حفظ الملحقات والتعامل معها بعناية وفقاً لتعليمات الشركة المصنعة.

تأكد من تثبيت الملقحات وفقا لتعليمات المصنع .

تستمر الأداة في الدوران بعد إيقاف تشغيل الماكينة.

عند الصنفرة أو العمل مع قرص صقل شيبسكين مع قرص سلكي دائما اعمل مع تثبيت غطاء السلامة.

لا تستخدم بطانات شحذ معزولة او مهايئات لتهيئة الأدوات مع حفرة كبيرة.

يجب أن تكون قطعة الشغل مستوية ومؤمنة ضد الانزلاق، على سبيل المثال استخدم المشابك. يجب أن تكون قطع الشغل مسنودة على نحو كافي.

إذا تم استخدام أدوات ملحقة بمداخل مسننة، ربما لا تلامس نهاية محور الدوران قاعدة الفتحة على أداة التجليخ .تأكد من أن السن في الأداة الملحقة طويل بما فيه الكفاية لاستيعاب الطول الكامل لمحور الدوران .يجب أن يتطابق السن في الأداة الملحقة مع السن على المحور. انظر صفحة 3 والفصل 14. المواصفات الفنية، من أجل الحصول على معلومات إضافية حول طول المحور والسن.

الغبار الناجم عن المواد مثل الطلاء الذي يحتوي على الرصاص، وبعض أنواع الخشب والمواد المعدنية والمعادن قد تكون ضارة. يمكن أن تتسبب عملية ملامسة أو استنشاق الغبار بالحساسية و/ أو أمراض بالجهاز التنفسي للمنشغل أو المارة.

هناك أنواع معينة من الغبار مصنفة على أنها مسرطنة مثل غبار البلوط والزان وخاصة عندما تتزامن مع مواد مضافة لتكييف الخشب (كرومات، مواد واقية للخشب).

المواد التي تحتوي على اسبستوس يجب التعامل معها بواسطة مختصين فقط.
- استخدم جهاز استخراج الغبار حيثما أمكن.
- يجب أن التهوية في مكان العمل على نحو جيد.
- ننصح باستخدام قناع الغبار للفلتر فئة P2.
التزم بالشروط المحلية للمواد التي تريد العمل عليها.

المواد التي تولد أغبرة أو أبخرة يمكن أن تكون ضارة على الصحة (على سبيل المثال الاسبستوس) يجب عدم معالجتها.

في العمل في أوضاع مغبرة، تأكد من أن فتحات التهوية غير مسدودة. إذا أصبح لازماً إزالة الغبار، بداية قم بإزالة حزمة البطارقة (استخدم عناصر غير معدنية) وتجنب إتلاف المكونات الداخلية.

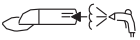
يجب عدم استخدام أي أدوات تالفة أو شاذة أو هزازة.

يجب استبدال المقبض المساعد التالف أو المتصدع. لا تشغل أي ماكينة يكون المقبض المساعد فيها معيباً.
فقط استخدام الماكينة عندما يكون غطاء السلامة في مكانه. دائما قم بتوجيه الماكينة بكلتا اليدين على المقابض المزودة.

4.7 تعليمات السلامة الخاصة للماكينات التي تعمل التيار الكهربائي.

اسحب القابس من المأخذ الكهرباء قبل إجراء أي تعديلات أو تحويلات أو إصلاحات.

قبل توصيل قابس التيار الكهربائي، تأكد من أن الماكينة مطفأة.



أثناء تشغيل الماكينة، للمعادن على وجه التخصيص، الغبار الموصل يمكن أن يشكل تراكمات داخل الماكينة. هذا يمكن أن يؤدي إلى نقل الطاقة الكهربائية إلى مستودع الماكينة .هذا يمكن أن يعني خطراً مؤقتا بالتعرض لخطر مؤقت. لذلك السبب هذا ضروري عندما تدور الماكينة لنفث الهواء المضغوط من خلال فتحات التهوية الخلفية للماكينة بانتظام واستمرار ودقة .هنا يجب حمل الماكينة بإحكام.

نحن نوصي باستخدام نظام مستخرج ثابت وتوصيل قاطع دارة تيار متبقية (FI). إذا تم إيقاف الماكينة بواسطة أداة تعمل قاطع تيار FI، يجب فحصها وتنظيفها. انظر الفصل 9. الصيانة لمزيد من المعلومات حول تنظيف المحرك.

4.8 تعليمات السلامة الخاصة للماكينات اللاسلكية.

قم بإزالة حزمة البطارية من الماكينة قبل القيام بأي تعديلات أو تحويلات أو إصلاحات.

قبل تركيب حزمة البطارية، تأكد من أن الماكينة مطفأة.

قم بحماية حزم البطارية من الماء والرطوبة.

لا تعرض حزم البطارية للهب المباشر

لا تستخدم حزم بطارية معيبة أو مشوهة الشكل.

لا تفتح حزم البطارية

لا تلمس أو تحدث ماساً كهربائيا في حزم البطارية

يمكن أن يتسرب القليل من السوائل الأسيدية أو القابلة للاشتعال من بطاريات الليثيوم أيون المعيبة.

إذا تسرب سائل البطارية ولامس بشرتك، قم بغسله مباشر بالكثير من الماء. إذا تسرب سائل البطارية ولامس عينيك، اغسلهما بماء نظيف واطلب العناية الطبية.

5. لمحة عامة

انظر الصفحة 2.
1 فلتر غبار (S 18 LTX 115)
2 مؤشر الإشارة الإلكترونية
3 زر لفك إغلاق حزمة البطارية (S 18 LTX 115)
4 زر مؤشر القدرة (S 18 LTX 115)
5 مؤشر القدرة والإشارة (S 18 LTX 115)
6 حزمة البطارية (S 18 LTX 115)
7 مفتاح التشغيل/ إيقاف التشغيل المنزلق
8 زر إقفال محور الدوران
9 مقبض يدوي
10 عتلة التثبيت
11 مقبض إضافي
12 غطاء الأمان
13 محور الدوران
14 قرص تعديل السرعة (SE 12-115)
15 برغي تثبيت الأداة
16 عمود الشد (مع مفاتيح مثبتة مساندة عدد 2)
17 مفك مفتوح الطرف
18 جلبات المسافة (للأدوات الأقصر من عمود الشد)

6. التشغيل الأولي

غطاء الأمان

كما هو موضح، قم بشد برغي غطاء السلامة (12) مع المقبض الإضافي (11) في واحدة من الفتحات المسننة للقضيب اليدوي (9). حافظ على المسافة إلى الأداة قصيرة قدر الإمكان. قم بشد المقبض الإضافي ببذل بعض القوة.

مقبض يدوي

يجب تركيب المقبض اليدوي (9) إلى حد المحبس على شفة علبة التروس.

بعد فك عتلة التثبيت (10) يمكن تدوير المقبض اليدوي (9) إلى الموضع المطلوبة. قم بشد عتلة التثبيت (10) بإحكام مجدداً. يمكن أن يكون هناك حاجة لتعديل موضع العتلة لهذا الغرض.

يمكن تغيير موضع العتلة دون تدوير برغي التثبيت. لهذا الغرض، ارفع العتلة وقم بتدويرها ثم بم بإنزال العتلة مجدداً لأسفل (انظر الرسم التوضيحي، صفحة 2),

أثناء العمل، دائما حافظ على أن يكون موضع العتلة بحيث لا تتلامس مع الأداة.

عمود الشد

قم بتثبيت عمود الشد (10) على عمود الدوران (4) أثناء عمل مقبض إغلاق عمود الدوران (2) وشده بمفك مفتوح الطرف.

6.1 للماكينات التي تعمل بالطاقة الكهربائية فقط

التوصيل بالتيار الكهربائي

قبل توصيل الجهاز بالكهرباء، تحقق من أن قوة التيار الكهرباء وتردده، كما هو مبين في ملصق القيم، تتوافق مع مزود الكهرباء خاصتك.

يومض مؤشر الإشارة الإلكترونية بالأحمر (7) لفترة وجيزة عند يتم إدخال قابس التيار في المأخذ، مشيرا إلى جاهزية التشغيل.

ضبط السرعة

يمكن ضبط السرعة مسبقاً باستخدام قرص الضبط (14) ومتغاير بصورة لا متناهية.

الأوضاع 1-6 تتوافق تقريباً مع سرعات التحميل التالية:

1 ..... 900 دورة في الدقيقة	4..... 2050 دورة في الدقيقة
2 ..... 1250 دورة في الدقيقة	5..... 2410 دورة في الدقيقة
3 ..... 1660 دورة في الدقيقة	6..... 2810 دورة في الدقيقة

إلكترونيات VTC تعمل عمل المواد المتوافقة ممكنا وغالباً بسرعة ثابتة حتى تحت الضغط.

الطريقة الأفضل لتحديد الضبط الأمثل تكون من خلال التجريب العملي.

6.2 للماكينات التي تعمل لاسلكيا فقط

فلتر الغبار

دائما ركب فلتر الغبار إذا كانت المنطقة المحيطة ملوثة بشكل كبير (1).

ترتفع درجة حرارة الماكينة بشكل أسرع عند تركيب فلتر الغبار (1). فهي محمية بواسطة نظام من الإلكترونيات من التسخين المفرط (انظر القسم 10).

<u>التركيب:</u> انظر الصفحة 2، الرسم التوضيحي A.

ثبت فلتر الغبار (1) كما هو مبين.

<u>للإزالة:</u> احمل فلتر الغبار (1) بواسطة الحواف العليا، ارفعها قليلا ثم اسحبها لأسفل وإزالته.

تدوير حزمة البطارية

انظر الرسم التوضيحي B في صفحة 2.

القسم الخلفي من الماكينة يمكن تدويرها 270 درجة في ثلاثة مراحل، وبالتالي السماح لشكل الماكينة بالتكيف مع أوضاع العمل. فقط قم بتشغيل الماكينة عندما تكون في موضع متصل.

حزمة البطارية

اشحن حزمة البطارية قبل الاستخدام (6).

إذا انخفض مستوى الأداء، أعد شحن حزمة البطارية

درجة التخزين المثلى ما بين 10 درجة مئوية و 30 درجة مئوية

"طاقة الليثيوم" تحتوي حزم بطاريات ليثيوم ايون على مؤشر إشارة وسعة(5)

- اضغط على الزر (4)، سوف تشير أضواء LED إلى مستوى الشحن.
- إذا كان مصباح LED يومض (7)، تكون حزمة البطارية فارغة تقريباً.

إزالة وإدخال حزمة البطارية

<u>للإزالة:</u> اضغط على زر فك حزمة البطارية (3) واسحب حزمة البطارية (6) للأمام.

<u>للتركيب:</u> قم بإدخال حزمة البطارية (6) حتى تثبت في مكانها.

7. التشغيل وإيقاف التشغيل

دائما تحكم بالماكينة بكلتا يديك.

قم بالتشغيل أولا، قم توجه بالأداة الملحقة نحو قطعة الشغل.

لا يجب السماح بسحب المكانية غبار ونشارة إضافيين. عند تشغيل وإيقاف تشغيل الماكينة، حافظ عليها بعيدة عن مستودعات الغبار. بعد إيقاف تشغيل الماكينة، ضعها أرضا عندما يتوقف المحرك تماما عن الدوران.

في حال تشغيل الأداة بشكل متواصل، سوف تبقى الأداة تعمل حتى لو اهتزت وسقطت من يديك. لذلك، دائما امسك الأداة بكلتا اليدين باستخدام المقابض المثبتة، وقف بأمان وتركيز.

التشغيل: اضغط على المفتاح الإنزلاقي (7) إلى الأمام. لنشاط العمل المتواصل، قم بإمالته إلى أسفل حتى يشبك.

إيقاف التشغيل: اضغط على الطرف الخلفي من المفتاح الإنزلاقي (7) وقم بإطلاقه.

8. تثبيت الأدوات

اضغط على مقبض إقفال عمود الدوران (8) فقط عندما يكون عمود الدوران ثابتاً.

الأدوات ذات الوليجة المسننة:

.1قم بإزالة عمود الشد (16) إذا لزم الأمر. - اضغط على زر عمود الدوران (8) واستمر بالضغط. قم لفك برغي عمود الشد باستخدام مفك مفتوح الطرف (17).

.2- اضغط على زر عمود الدوران واستمر بالضغط.

.3قم بشد البرغي في العمود بإحكام.

أدوات لعمود الشد:

قم بتثبيت عمود الشد (16) إذا لزم الأمر. اضغط على زر عمود الدوران (8) واستمر بالضغط. قم بفك برغي عمود الشد باستخدام مفك مفتوح الطرف (17).

- بم بإدخال الأداة في عمود الشد.

اضغط على زر عمود الدوران (8) واستمر بالضغط.

- قم بشد برغي تثبيت الأداة (15) على عمود الشد بإحكام (بشبك مقبض إقفال عمود الدوران ويمكن تأمين الأداة).

إذا كانت الأدوات المستخدمة أقصر من عمود الشد، ادخل جلبات المسافة اللازمة (18). هذه هي الطريقة الوحيدة لتأمين الأداة بشكل صحيح.

9. الصيانة

قم بفصل قابس التيار الكهربائي أو إزالة حزمة البطارية من الماكينة قبل البدء بأعمال الصيانة.

تنظيف المحرك: قم بنفط الهواء المضغوط من خلال فتحات التهوية الخلفية للماكينة بانتظام واستمرار وعناية. هنا يجب حمل الماكينة بإحكام.

الماكينات التي تعمل بالتيار الكهربائي: يجب استبدال فراشي الكربون الذاتية التوقف في ورشة عمل متخصصة. احرص على أن تكون أعمال الفحص والصيانة لدى خدمة عملاء ميتابو.

10. استكشاف الأخطاء وإصلاحها

10.1 الماكينات التي تعمل بالتيار الكهربائي:

- حماية إعادة التشغيل الإلكترونية:
يبدأ مؤشر الإشارة الإلكترونية الأحمر (2) بالوميض. إذا تم توصيل قابس التيار الكهربائي بالماكينة وكان المفتاح في وضع التشغيل، أو إذا عاد التيار الكهربائي بعد الانقطاع، فلن تعمل الماكينة. قم بإيقاف تشغيل الماكينة وتشغيلها مجدداً.
يومض مؤشر الإشارة الإلكترونية (2) وانخفاض في سرعة التحميل. درجة حرارة لفيفة الأسلاك مرتفعة للغاية. شغل الماكينة في وضع الخمول حتى يتوقف مؤشر الإشارة الإلكترونية عن الوميض.
- **تداخلات الطاقة العالية والتردد العالي** يمكن أن تؤدي إلى إيقاف تشغيل الماكينة. في هذه الحالة، قم بإيقاف قفل بفصل القابس وإدخاله مجدداً.. فور انخفاض التداخل، يمكنك مواصلة العمل.

10.2 الماكينات اللاسلكية

- أضواء شاشة الإشارة الإلكترونية (2) تومض وانخفض في سرعة التحميل. درجة حرارة الأداة مرتفعة جداً! شغل الماكينة في وضع الخمول حتى يتوقف مؤشر الإشارة الإلكترونية عن الوميض.
- شاشة الإشارة الإلكترونية تومض (2) والماكينة لا تعمل. حماية إعادة التشغيل نشطة. لن تعمل الماكينة إذا تم إدخال البطارية بينما تكون الماكينة في وضع التشغيل. قم بإيقاف تشغيل الماكينة وتشغيلها مجدداً.

11. الملحقات

استخدام فقط معدات ميتابو الأصلية.

استخدم فقط المعدات التي تلبي المتطلبات والمواصفات المدرجة في تعليمات التشغيل هذه.

للحصول على مجموعة كاملة من الملحقات، يمكنكم الدخول إلى الموقع الإلكتروني www.metabo.com أو مشاهدة الكتالوج.

12. أعمال التصليح

يجب أن تتم أعمال التصليح للأدوات الكهربائية بواسطة فنيين كهربائيين مختصين فقط.

إذا كان لديك أي من أدوات ميتابو الكهربائية بحاجة إلى تصليح، الرجاء الاتصال بمركز خدمة ميتابو. للعناوين يمكنك الاطلاع عليها على الموقع الإلكتروني: www.metabo.com .

يمكن تنزيل قوائم قطع الغيار من الموقع الإلكتروني www.metabo.com.

13. الحماية البيئية

يجب مراعاة القوانين المحلية بشأن ممارسات التخلص وإعادة التدوير المتوافقة مع البيئة للأدوات غير المستخدمة والتغليف والملحقات.

فقط لدول الاتحاد الأوروبي: لا تقم بالتخلص من الأدوات الكهربائي في النفايات المنزلية خاصتك. وفقا للتوجيه الأوروبي 2002/96/EC بشأن الإلكترونيات المستعملة والمعدات الكهربائية وتنفيذها في الأنظمة القانونية المحلية، يجب تجميع الأدوات الكهربائية المستخدم بشكل منفصل وتسلم لإعادة تدويرها على نحو يتوافق مع البيئة.

تعليمات خاصة للماكينات اللاسلكية يجب عدم التخلص من حزم البطارية مع النفايات العادية. أعد حزم البطارية المعيبة أو حزم البطارية المستعملة إلى بائع ميتابو في منطقتك!

لا تسمح بملامسة حزم البطارية للماء.

قبل التخلص، قم بتفريغ حزمة البطارية في الأداة الكهربائية. قم بحماية الأقطاب من التلامس (على سبيل المثال، بحمايتها بشريط لاصق).

14. المواصفات الفنية

توضيح التفاصيل في الصفحة 3. يخضع للتغيرات مع التقدم التقني.

D= قطر القرص المسموح به
B_{max} = الحد الأقصى لعرض القرص
M= سن عمود الدوران
l= طول عمود الدوران
n=سرعة بدون تحميل (السرعة القصوى)
U= فولتية حزمة البطارية
P_1= مدخل الطاقة
P_2= مخرج الطاقة
m= الوزن مع حزمة بطارية أصغر/ الوزن بدون السلك
القيم المقاسة محددة وفقاً لـ EN 60745.
التيار المباشر (الماكينات اللاسلكية)
~ التيار المتردد (الماكينات التي تعمل بالتيار الكهربائي)
⧈ الأداة في فئة الحماية II (الماكينات التي تعمل بالتيار الكهربائي)
المواصفات الفنية المعروضة خاضعة للتفاوت (وفقاً للمعايير الصالحة ذات الصلة).

قيم الانبعاثات

باستخدام هذه القيم، يمكنك تقييم الانبعاثات من هذه الأداة الكهربائية ومقارنة هذه القيم بالقيم المنبعثة من أي أدوات كهربائية أخرى. ربما تكون القيمة الفعلية أعلى أو أقل، بناء على الاستخدام المخصص ووضع الماكينة أو الأداة الكهربائية. في تقدير القيم، عليك تضمين فترات التوقف عن العمل وفترات الاستخدام القليل. بناء على قيم الانبعاثات المقدرة، يجب تحديد الإجراءات الوقاية للمستخدم – على سبيل المثال، أي خطوات تنظيمية يجب وضعها.

حددت القيمة الإجمالية للاهتزاز (مجموع الكميات الموجهة للاتجاهات الثلاثة) وفقا لـ EN 60745 كما يلي:
$a_{h,P}$ = قيمة الابتعاث الاهتزازي (صقل)
$K_{h,P}$ = متفاوت (اهتزاز)

المستوى النموذجي A – مستويات الصوت الفاعلة المنظورة:

L_{pA} = مستوى ضغط الصوت

L_{WA} = مستوى الطاقة الصوتية

KpA, KWA = عدم يقين

ارتدي واقيات الأذن.